

Maksā,

Yelgawā sanemot:  
par gadu ... 2 rub. 20 lop.  
par 1/2 gadu .1 . 20 .  
par 1/4 gadu . . . 60 .

Par adresēs pārmaini  
jamais 10 lop.

Telefons № 644.

Yelgawā, Strīhwern celiā № 35.

# Latvieschu Amīses.

Iznahk 8 reises nedelā: otrdeena, zeturdeena un sestdeena,  
iznemot svētītu dienāt.

Redažija un ekspedīzija:

Yelgawā, Strīhwern celiā № 35.

90. gada-gahjums.

## Peekā Rigas Sawstarpeja Kreditbeedriba

Rīga, Terbatas celiā № 7,

maksā, kura nodoklis neatkarīgi, par noguldījumiem uz noteiktu laiku 6% par gadu, uz nenoteiktu laiku (tekošu rehīnu) — 5% par gadu;

peenem iekārtas pārvedumus uz vissām kreevijas pilsehtam;

apdrošina premiju biletēs pret amortisāziju.

NB. Noguldījumus izmaksā bez eepreksējās iestieksanas, peenem un issuhta ari pa pastu.

Darba laiks no 10—3.

Walde.

### Schaufmigais breesmu darbs,

kurš pāstrahdats pēc muhsu ministru preeskneekā P. A. Stolipina, deemschēl nehmis to launo, ne no neweena nezereto, behīgo virseenu, t. i. pēc eewainotā tehīwēmes farga nahwes. — Nav winsch mārcis ifsept no neleitīgā noseidsneela winam sagatavotos til loti wahrigos eewainojumus. — Visā iegūlītā pasaule un visā kreevā Zaram Patvaldnēlam uztīzīgi pāvalstīneki ar weenu un nedalītu balsi nosoda schaufmigo breesmu darbu. — Nav tāhdā grūtā brihī weetas un walas runat ko plāshaku par aissgahjeja walts darbibu. To labalo, bez schaubam winsch gribējis un to laibalo preeskā sawas tautas un tehīwējas teezees panahī. — Tagad pāneegsim turvalas un plāshakas finas, kas stāhu fakārā ar visu šo loti noschēlojamo notikumu, kurekā nosleħdēs ar ministru preeskneekā nahvi.

\* \* \*

Stolipina pēhdejee brihī.

Gewainotā weselības stāhwollis pirmās deenās pēhā atentata atlāhma wehl zeret uz vislabalo. Bet nakti uz 4. septembrī stāhwollis pēpēschī kūwa kaunats, lihds beidzot peenahza katastrofa. Par Stolipina pēhdejeem brihīscheem telegrafa agenzura fini:

Kijewā, 5. septembrī. Biletenš par Stolipina stāhwollī: Pulšen 9 rītā. Kopš nakti sirds wahjiba peenehmu bīstāmu rāstīru. Pulš 132 un strāhdā loti wahji. Wehderā plēhīs elāfumī nam pārmainu. Temperatura 37. Wiss-pahrejs stāhwollis loti grūts. Paralītījuschi: Reins, Zeidlers, Volkowitschs, Janowskis, Maltows, Asanajews, Dieterichs.

Kijewā, 5. septembrī. Pulšen 1 un 30 minutes deenā. Stolipina stāhwollis kūst ar latru brihī slittaks. Slimība

iet uz preeskā. Pulšs, kurš uz ihsu laiku bija kūvis lehīns, sahī attal stiprā darboīes, nelā bija iebots pēhdejā bīstēndā. Temperatura 35,5. No ahrsteem leetotee lihdselli ne-palihīs.

Kijewā, 5. septembrī. Ministru preeskneeks Stolipins pulšen 10 wakārā nomira.

Kijewā, 6. septembrī. Stolipins weegli nomira plīst. 10 un 12 minutes sawas laulatas draubenes, brahma, brahī. Neidhardtu un visu ahrstu kārtību, kas visu bija ahrste-juschi. Walār natureis pīrmās dwēshēles aīsluhgums. No-mirushā meešas balsāmēs ahrsti Lusanovs un Obolenkis.

\* \* \*

Peters Arkadijewitschs Stolipins, Sewaņiopoles marona generalabutanta A. D. Stolipina dehls, dzimis 1862. gada. Isgūlītā bāvījīs Peterburgas universitātē, kur kārsi beidzis 1885. gada. Deenesta karjeru fāzis domēnu ministrijā, pēhā tam pārhājis eelschleetu ministrijas deenēta. Wissprīms Kaunas aprīķa muishnezzības un 1899. gada Kaunas gubernas muishnezzības preeskneels. Schajos amatos winsch eeguva administratora praktiku. Winsch ari tika eevēlets par goda meerteefnehi Jūzāras un Kaunas meer-tefnezhī eezirkos. 1902. gada eezelts par Grodinas gubernatora weekā iepildīto un pēhā gaba eezelts par Saratovas gubernatoru. Kad 1906. gada ministru kabinets ar Witti preeskāgalā atlāhījās un jauna kabineta fastāhīschana tika uztīzīta Goremikinam, Stolipinam tika pēdahmats eelschleetu ministrī portfelis. Sākot no 1906. gada 26. aprīla darbīgi wada eelschleetu ministrijā, uz Wissagstako preeskālikumu tā pāscha gada 8. jūlijā ušnemdamēs ministru preeskneeka amatu — pēhā pīrmās walts domes atlāshanas un pēhā Goremikina aisešanas. Stolipinam bija jaipilba grūtās

latweeshī, leischi un latgaleeshī un tapēhā dabigi išnahkot, ka atlāk apweenofchotees un salūfīschot par weenu tautu. Es tam pilnīgi pēkrihī, tās ir ari monas domas. Jāfas gan fala, ka mehs, jaunee, par dauds roschaini uz visu raugotees. Ja, tā lai gan neraugamees roschaini, kad spehla til dauds un til stipra tīziba uz muhsu tautas nāhlotin!!

Rūnajot par weetejeem apstāklem, Jāfas aīsrāhda, ka gal-wenaīs trūkums esot tas, ka neesot zīmwelu, kas spehlu strāhdāt weenā waj otrā lopejā pāsāklumā. Tā, peemehram, uz 1. augustu wineem esot jaatīmer draubes kopveitaks, bet neesot zīmwela, kam uztīzet ta wādību. Leelu algu jau gan ari wīni fāklumā newarot māksat, tilai 30 rublus mehnēsi. Waj es newarot no Rīgas fālku paraudzīt. Atbildu, ka pāmehginačhu, bet ka mās zēribu, jo kreatīs weikala leetu pratejs gribēs dauds leelaku algu. Tapat esot ar beedribam un lāfēm.

Schīns brihī uz leewena išnahk fālpone un lāhds muhs uz launaga tehīu. Bet tāni pāsčā brihī pa dāhrīa wahrtīneem enehāl māns fālhītās wedejs un peenahzīs fala, ka lai pastēbdotees, esot mās lālīa. Apfēschamees, ko darīt. Galu galā nolehmām, ka braukšu pulšen 7 teeschi uz Pitalonu. Tāhdā gadījumā es wehl tādu stundu maru palikt un patreel-tees. Wedejs aiseet un mehs ejam eelschā. Pee tehīas galda farunas rit iapat dīshī.

Wini dauds zerot un gaidot no bālētēcheem. Bālētēcheu intīlīgenzī janākot wineem palīhgā. Tād wīni drībāk tilfīschot uz preeskā un pēc gaismas. Bet ja nu tee nenahīschot, strāhdāschot, pūhēschotees pāschi fāweem spehleem. Pāhruņojam wehl ari burlakos jeb pelnds eeschānu. Beidzot pāhruņam uz Semneku Vankas darbibu. Al, par to labak lai nerūnajot. Tas esot tas launakais: atnemot latweeshēm semes. Un latweeshī pāschi ir teeschām til ūlbi, ka tilfīscham fāren iħas-nelāmē, eekħlabamī sawas mahjas Semneku Vankā. Tagad bānta nelo nesala, bet tad buhs peetekofshi dauds jau eelschā.

Maksā,

par pastu pēfūhtot:  
par gadu ... 3 rub. — lop.  
par 1/2 gadu .1 . 20 .  
par 1/4 gadu . . . 60 .

par adresēs pārmaini  
jamais 10 lop.

Telefons № 644.

Yelgawā, Strīhwern celiā № 35.

Iznahk 8 reises nedelā: otrdeena, zeturdeena un sestdeena,

iznemot svētītu dienāt.

Sludinajumi maksā:

par īhlu rāstu rāmīnu 8 lop., pētīspāpīt 20 lop.

Numurā mātā 3 lop.

Pasta kārtī № 17.

Pasta kārtī № 17





# Weikala pahrweetoschana.

Zaur scho it laipni pashojam, ka mehs favu

## = pianofortu magasinu =

pahrweetojam

# Rigā, I. Smilschu eel. 22, parteri un I. stahwa

un faweenojam to ar

spezialam harmoniumu, gramofonu un wisadnu stihgu un puhshamo instrumentu nodalam.

Bagatiga pretšhu isvehle no leelakam pasaules firmam, kreetnu un fawa darba labu prateju meistarju angashejumi muhsu reparaturu darbnizas, ka ari stingra parensiba, nostahdis muhs tadhā stahwoekli, ka warešim favus god. pirzejus us labako apmeerintat. Pateikdamees par mums lihds schim bagatigi dahiwato uſtizibū, kubdsam to neleegt ari muhsu paplaſchinatā uſtehnumā.

Augstzeenibā un padewibā

**Arnolds Neumanns & Co.**



**M. Brauer's,**

Jelgawā, per Annas wahrteem, ceptum "Johna dasnizat".

**Kapu peeminefli**

ta: brusti, obeliski, grabmatas, rulli u. t. t.  
tei si wiſlabakas materialis pagatawoti.

Bei monumenti isnahku glibbi, ta ari ifurigi pret

gaſka ceſpaideem, tee tei ſihpeti un voleereti ar

jauklaku maschinu palihſibū.

**Tellitus,** ta ari neselitus "tfanguns trastus"

pedabawaj par veckhigām zenam.

Beem. publīcas apstelējumi tei rubvigi un apšmigti

ifartiti. — Babakas etauſimes.

**Sudraba**, medals un gods diploms" Rigā

"Judicēas iſkādē".

**Dr. Levitas.**

Gefchigām, feeweefchu  
un behru ſlimibam.  
Jelgawā, Pasta eelā № 6.

**A. Beloborodows,**

diplomets medizinas  
feldſchers un mafeeris,  
Jelgawā, Palejas eelā № 40,  
preum "Imperial" weefnizat.

Mag.

**J. Hertela**

apteekli pretšhu pahrdotawā  
Jelgawā, Pasta eelā № 13.

Veedahwa

wifadas us ſho arodu at-  
tezoſchais

**prezes.**

**Mahzeflis**

laš prot 8 veetējās valodas war  
peeteilees kolonial un material  
weſtala. Jelgawā, Zelotū eelā № 66.

A. Reinhüſſl.

**Elektro-teatris  
,REKORD”**

Jelgawās  
Latveeshu Veedribas nama.

Programma  
8., 9., 10. un 11. septembrī  
1911. g.

I.

Polen-Brotels

Sigomars. Drama. Pebz. Lc.  
ono ſazi ſlawenā romana.

II.

Sigomars.

Drama. Drāta dala.

III.

Sigomars.

Drama. Treſčā dala.

IV.

a) Tunas eſarb. Dabas ſtati.  
b) Diwi Filibers. Komēdija.

Iſrohdes notiſs darbdeenās no  
p. 6—11 valačā, ſwehdeen. 4—11.

Gejaz matu: I. weetā 85 ſap;  
II. weetā 25 ſap.; III. weetā 15 ſap.,  
ſtolneem un behrncem 25, 15 un  
10 ſap.

**Bastarda ahbolina ſehklas**

pehrku

wifada dandsumā par wiſaugſtakam zenam.

Luhdsu pahrleeginatees, ta es katu konkurenzi pahrſpehju  
un ta pee manis tei angſtakas zenaſ malkatas.

**Mudolfs Hirſchfeldts,**

Jelgawā, per Annas wahrteem.

**Ed. Zehders — Rigā,**

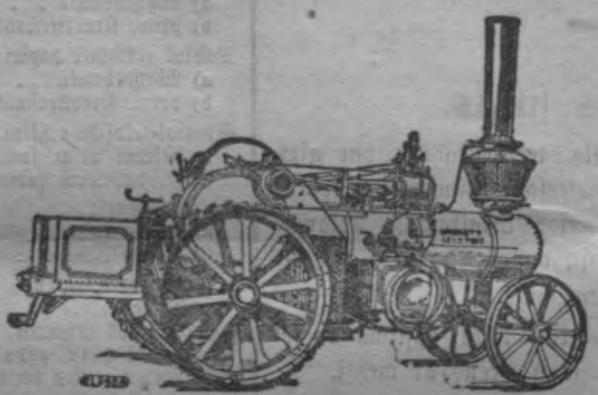
Karta eelā № 11.

Laufaimneezibas maschinu krabjums

ceteis

Richard Garret u. dehla Leistona (Anglijā)  
ſa ſen gadeem par labakam attihias un wiſplaſchali iſplatitatis  
lokomobiles un tvaika fulmaschinās  
wiſjauņatās kontruzijas.

**Jauns! Lokomobiles. Jauns!**



Tagad ſon-ſtruelas un 10 un 12 atmosferu darba ſpee-  
deena.

Jaunala paſchbrauzeja lokomobile,  
meeglas gaitas un leela ſiru ſpehla.

Wehſtuki adreſe: Ed. Zehder — Rigā.  
Gehpelu un rotas fulmaschinās wiſjauņatās kontruzijas.

Loti labi

**ſiweni,**

Glahbschana'.  
Atlahti prechlaſijumi, uſ  
tureem itweens tei ſirnigi aizinats.  
Swehdeenās pullsten 3  
Orbdeenās " 8 weef. ſtund.  
Peeldeenās " 8 wahzu un  
latv. dſhraju ſapulē.

**Beedriba**

**Glahbschana'.**

Nekawejat welti laiku!!!

**Iſpahrdod**

fahlot no 1. septembra ſch. g. zil tablu krabjums ſneegs:  
Raibus wirſkreklus, krabjus wiſjaunakos ſafonos,  
preekſchleekamos, aprozes, krawates un bilſchu  
lenzes. Kungu un dahmu leetus fargus, zimduſ,  
wilnas diſju adiſhanai un rokudarbeam, adiſhanas kolk-  
wilnu „Makrame“, broderetas welas ſpizes un dascha-  
das modes un galanterijas prezēs par ſmeekli ge-  
tām zenam. Beela partija eekſh- un ahrſemes odera  
un ſeepes par

fabrikas zenam

**J. Arenſteina modes magaſīna,**

Jelgawā, Katolu eelā № 3.

**A. R.**

**Bogdanowa**

tabakas fabrik. uſlikta  
Jelgawā, Katolu eelā № 12, cevetie  
wiſlabakas papirofu ſteglitites  
(hilſes) un paſcha auto-mech. fabrikas

**„Sankt**

**Gotthard“,**

starp tām: ſola ſastīks par 250  
gab., ta ari Berlīnes 100 gab.  
ar labu mundiſki ſatka ſastīks un  
„Boglija“ un glihi valsts chrgli.

Smartsiga tabaka: Šalīs 1/4  
un 48 ſap., 1/2 un 28 ſap. Mai-  
kayra ſteglitabaka: Šveds  
№ 40, № 50 un № 10 nepahſpe-  
jama labuma. Papiroſi: wiſas  
wairas preprastas ſorēs par le-  
tām zenam.

MR. Milapahrbwejeem wi-  
ſlabakas ſteglitabaka.

Kabala III. ſorē jau no 72  
ſap. mažina un ūgarus no 72,  
90 L no 1000 fahlot.

**F. Falkson,**

firma Oswald Lange.

**„Pfaff“ ſchuſmaschinās**

paſhdod weenigi pee

**A. Lipperta,**

Jelgawā, Katolu eelā № 8, 1 tr.

Leepajā, Graudu (Korn) eelā № 47.

Uſ nomakſu

no 1 rub.

nedelā.

Wiflabakas

paſaulē.



Wiflabakas ſteglitabaka  
fahlot no 22 rub.

Wiflabakas ſteglitabaka  
paſaulē.